

**ADAPTASI “*MOOD DISORDER QUESTIONNAIRE*”
UNTUK SKRINING BIPOLAR**

**Adaptation of Mood Disorder Questionnaire for
Bipolar Screening in Indonesia**

TESIS

**Disusun oleh:
Hosea Gunawan
717181010**



**PROGRAM STUDI MAGISTER PSIKOLOGI
FAKULTAS PSIKOLOGI
UNIVERSITAS TARUMANAGARA
JAKARTA
2020**

ADAPTASI “*MOOD DISORDER QUESTIONNAIRE*” UNTUK SKRINING BIPOLAR

*Adaptation of Mood Disorder Questionnaire
for Bipolar Screening in Indonesia*

Tesis ini diajukan sebagai salah satu syarat
untuk memperoleh gelar Magister Psikologi (M.Psi.)

disusun oleh:
Hosea Gunawan
717181010



**PROGRAM STUDI MAGISTER PSIKOLOGI
FAKULTAS PSIKOLOGI
UNIVERSITAS TARUMANAGARA
JAKARTA
2020**

PERNYATAAN

Saya, nama Hosea Gunawan, nomor induk: 717181010

Dengan ini menyatakan menjamin bahwa tesis yang diserahkan kepada Program Studi Magister Psikologi Universitas Tarumanagara, berjudul: Adaptasi "*Mood Disorder Questionnaire*" untuk Skrining Bipolar

merupakan **karya sendiri** yang tidak dibuat dengan melanggar ketentuan **plagiarisme dan otoplagiarisme**.

Saya menyatakan memahami tentang adanya larangan plagiarisme dan otoplagiarisme tersebut dan dapat menerima segala konsekuensi jika melakukan pelanggaran menurut ketentuan peraturan perundang-undangan dan peraturan lain yang berlaku di lingkungan Universitas Tarumanagara.

Pernyataan ini dibuat dengan penuh kesadaran dan tanpa paksaan dari pihak manapun.

Jakarta, 21 Januari 2020



Hosea Gunawan
717181010

**HALAMAN PERNYATAAN PERSETUJUAN PENGELOLAAN & PUBLIKASI TESIS OLEH
FAKULTAS PSIKOLOGI UNIVERSITAS TARUMANAGARA**

Sebagai sivitas akademik Fakultas Psikologi Universitas Tarumanagara, saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama (sesuai KTP) : Hosea Gunawan
NIM : 717181010

demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Fakultas Psikologi Universitas Tarumanagara **Hak Bebas Royalti Noneksklusif** atas karya ilmiah saya yang berjudul :

Adaptasi “*Mood Disorder Questionnaire*” untuk Skrining Bipolar

ADAPTATION OF MOOD DISORDER QUESTIONNAIRE FOR BIPOLAR SCREENING IN INDONESIA

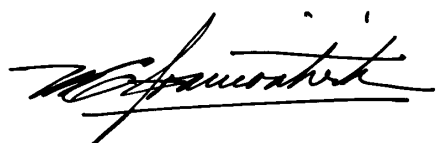
Dengan Hak Bebas Royalti Noneksklusif ini, Fakultas Psikologi Universitas Tarumanagara berhak menyimpan, mengalihmedia/formatkan dan mengelola dalam bentuk pangkalan data (*database*) saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta (*author*) atau sebagai pemilik Hak Cipta.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 21 Januari 2020

Mengetahui,

Yang menyatakan,



Dr. Monty P. Satiadarma, MS/AT.,
MCP/MFCC., DCH., Psikolog.



Hosea Gunawan

Tahun Terbit : 2020
Judul Karya : Mood Disorder Questionnaire-INA: Studi Adaptasi Alat Ukur Skrining Bipolar
Nama Media : Jurnal Muara Ilmu Sosial, Humaniora dan Seni
Alamat Link (URL) : <http://dx.doi.org/10.24912/jmishumsen.v4i1.7442.2020>

LEMBAR PENGESAHAN

Nama : Hosea Gunawan

N.I.M. : 717181010

Program Studi : Magister Psikologi

JUDUL TESIS

Adaptasi "Mood Disorder Questionnaire" untuk Skrining Bipolar

telah diuji pada Sidang Tesis pada hari Selasa, tanggal 14 Januari 2020

dan dinyatakan Lulus oleh Dewan Penguji yang terdiri atas:

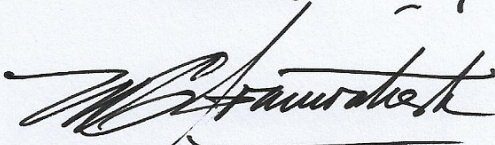
1. Ketua : Dr. Rismiyati E. Koesma, Psi.

2. Anggota : Dr. phil. Edo S. Jaya, S.Psi., M.Psi., Psikolog.

Dr. Monty P. Satiadarma, MS/AT., MCP/MFCC., DCH., Psikolog.

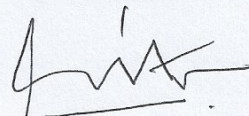
Jakarta, 21 Januari 2020

Pembimbing I



Dr. Monty P. Satiadarma, MS/AT.,
MCP/MFCC., DCH., Psikolog.

Pembimbing II



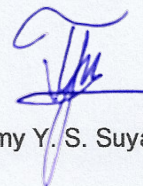
Dr. Ir. Rita Markus Idulfilastri, M.Psi.T.

Dekan



Dr. Rostiana, M.Si., Psikolog.

Ketua Program



Dr. P. Tommy Y. S. Suyasa, Psikolog.

KATA PENGANTAR

Puji syukur kepada Tuhan Yesus Kristus karena atas hikmat dan penyertaanNya sehingga peneliti dapat menyelesaikan tesis ini. Pada kesempatan ini peneliti mengucapkan terima kasih kepada Ayah, Go Agus Dachroni, kepada Ibu, Esther Johan serta Kakak, Paulus Gunawan, S.E., M.Th. yang senantiasa mendoakan dan memberikan dukungan baik secara moril maupun materil sehingga peneliti mampu untuk menyelesaikan tesis ini.

Peneliti juga mengucapkan terima kasih yang paling mendalam kepada Bapak Dr. Monty P. Satiadarma dan Ibu Dr. Rita Markus Idulfilastri selaku dosen pembimbing yang telah bersedia meluangkan waktunya untuk membimbing dan memberikan nasehat untuk peneliti dengan penuh kesabaran sehingga peneliti mampu menyelesaikan tesis ini. Terima kasih kepada Professor Hirschfeld atas masukan dan juga izin yang diberikan sehingga peneliti boleh melanjutkan penelitian ini.

Peneliti juga mengucapkan terima kasih kepada Ibu Vindy selaku pengurus di *Bipolar Care Indonesia* (BCI) serta seluruh anggota pengurus yang telah memberikan izin untuk pengambilan data sehingga peneliti dapat menyelesaikan tesis ini. Terima kasih juga peneliti ucapkan kepada setiap partisipan penelitian yang sudah bersedia untuk meluangkan waktu untuk mengisi kuesioner penelitian. Peneliti juga ingin berterima kasih kepada Ci Elaine Novieany dan Ci Felinda sebagai rekan penyusunan penelitian dan juga atas bantuan yang diberikan selama penyusunan tesis ini. Peneliti mengucapkan terima kasih kepada pihak-pihak lain yang tidak bisa peneliti sebutkan namanya satu persatu yang senantiasa mendoakan, memberikan dukungan, dan

masukannya sehingga peneliti dapat menyelesaikan tesis ini. Semoga berkat dan penyertaan dari Tuhan Yesus Kristus melingkupi kita semua.

Peneliti menyadari adanya kekurangan dalam penulisan tesis ini. Oleh karena itu, peneliti mengharapkan kritik dan saran yang bersifat membangun. Peneliti juga berharap semoga tesis ini dapat bermanfaat bagi pembaca dan perkembangan ilmu khususnya di bidang psikologi klinis dan pengukuran. Terima kasih yang sebesar-besarnya. Seluruh tulisan dalam tesis ini sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis.

Jakarta, 16 Desember 2019

Hosea Gunawan

DAFTAR ISI

Kata Pengantar	i
Daftar Isi	iii
Daftar Tabel	vii
Daftar Gambar	viii
Daftar Lampiran	ix
Abstrak	xi
Abstract	xii
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang Masalah.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	5
1.3 Tujuan Penelitian.....	6
1.4 Manfaat Penelitian.....	6
1.4.1 Manfaat Teoretis.....	6
1.4.2 Manfaat Praktis.....	6
BAB II KAJIAN PUSTAKA	7
2.1 <i>Bipolar Disorder</i>	7
2.1.1 Bipolar I.....	8
2.1.2 Bipolar II.....	11
2.1.3 Faktor Penyebab <i>Bipolar</i>	14
2.2 Subyek Penelitian.....	15
2.2.1 <i>Emerging Adulthood</i> dan <i>Young Adulthood</i>	16
2.2.2 <i>Middle Adulthood</i>	17

2.3 Komunitas <i>Bipolar Care Indonesia</i> (BCI).....	17
2.4 Adaptasi Alat Tes.....	18
2.4.1 Reliabilitas.....	19
2.4.2 Validitas.....	19
2.4.3 <i>Confirmatory Factor Analysis</i> (CFA).....	19
2.4.4 <i>Receiver-Operating Characteristic Curve</i> (ROC Curve).....	20
2.5 Mood Disorder Questionnaire.....	21
2.6 Kerangka Berpikir dan Hipotesis Penelitian.....	21
BAB III METODE PENELITIAN.....	25
3.1 Partisipan.....	25
3.1.1 Karakteristik Subyek Penelitian.....	25
3.1.2 Jumlah Populasi Penelitian.....	26
3.1.3 Teknik Pengambilan Sampel.....	26
3.1.4 Gambaran Subyek Penelitian Berdasarkan Data Demografis.....	26
3.1.4.1 Gambaran umum subyek penelitian berdasarkan jenis kelamin..	26
3.1.4.2 Gambaran umum subyek berdasarkan usia.....	27
3.1.4.3 Gambaran umum subyek berdasarkan status pernikahan.....	28
3.1.4.4 Gambaran umum subyek berdasarkan pendidikan terakhir.....	28
3.1.4.5 Gambaran umum subyek berdasarkan agama.....	29
3.1.4.6 Gambaran umum subyek berdasarkan status ekonomi.....	30
3.1.4.7 Gambaran umum subyek berdasarkan daerah tempat tinggal...	30

3.2 Desain Penelitian.....	31
3.3 Setting Lokasi dan Perlengkapan Penelitian.....	31
3.4 Pengukuran/ Instrumen Penelitian.....	32
3.4.1 <i>Mood Disorder Questionnaire</i> (MDQ).....	32
3.4.2 <i>Beck Depression Inventory-II</i> (BDI-II).....	33
3.5 Prosedur Penelitian.....	33
3.5.1 Persiapan Penelitian.....	33
3.5.2 Pelaksanaan Proses Adaptasi MDQ.....	34
3.6 Prosedur Pengolahan dan Analisis Data.....	35
3.6.1 Analisis pengujian <i>content validity</i>	35
3.6.2 Analisis pengujian <i>criterion-related validity</i>	36
3.6.3 Analisis pengujian <i>construct validity</i>	36
3.6.4 Analisis pengujian beda pada kelompok subyek.....	36
3.6.5 Analisis pengujian <i>ROC curve</i>	37
BAB IV HASIL PENELITIAN DAN ANALISIS DATA.....	38
4.1 Izin Adaptasi <i>Mood Disorder Questionnaire</i> (MDQ).....	38
4.2 Proses Translasi MDQ.....	39
4.3 Uji Psikometri MDQ-INA.....	43
4.3.1 Item analysis.....	43
4.3.2 Uji Reliabilitas.....	44
4.3.3 Pengujian <i>content validity</i>	44
4.3.4 Pengujian <i>criterion-related validity</i>	46
4.3.5 Pengujian <i>Construct Validity</i>	47

4.3.5.1 <i>Confirmatory Factor Analysis</i>	47
4.3.6 Uji Beda Kelompok <i>Bipolar</i> dan <i>Non-Bipolar</i>	48
4.3.7 Pengujian <i>Receiver-Operating Characteristic (ROC) Curve</i>	49
BAB V DISKUSI, SARAN DAN SIMPULAN	51
5.1 Diskusi.....	51
5.2 Saran.....	54
5.2.1 Saran berkaitan dengan manfaat teoretis.....	54
5.2.2 Saran berkaitan dengan manfaat praktis.....	55
5.3 Simpulan.....	55
DAFTAR PUSTAKA	57
LAMPIRAN	63

DAFTAR TABEL

Tabel 1. <i>Gambaran Umum Subyek Berdasarkan Jenis Kelamin</i>	27
Tabel 2. <i>Gambaran Umum Subyek Berdasarkan Usia</i>	27
Tabel 3. <i>Gambaran Umum Subyek Berdasarkan Status Pernikahan</i>	28
Tabel 4. <i>Gambaran Umum Subyek Berdasarkan Pendidikan Terakhir</i>	29
Tabel 5. <i>Gambaran Umum Subyek Berdasarkan Agama</i>	29
Tabel 6. <i>Gambaran Umum Subyek Berdasarkan Status Ekonomi</i>	26
Tabel 7. <i>Gambaran Umum Subyek Berdasarkan Daerah Tempat Tinggal</i>	31
Tabel 8. <i>Hasil Uji Reliabilitas (Try Out)</i>	40
Tabel 9. <i>Hasil Uji Beda Kelompok (Try Out)</i>	41
Tabel 10. <i>Mood Disorder Questionnaire-Indonesia (MDQ-INA)</i>	42
Tabel 11. <i>Hasil Item Analysis</i>	43
Tabel 12. <i>Hasil Uji Reliabilitas</i>	44
Tabel 13. <i>Hasil Penghitungan CVI</i>	45
Tabel 14. <i>Hasil Uji Normalitas</i>	46
Tabel 15. <i>Hasil Uji Hubungan antara MDQ dan BDI-II</i>	46
Tabel 16. <i>Hasil Pengujian Konstruksi Metode CFA</i>	47
Tabel 17. <i>Hasil Uji Beda Kelompok</i>	48
Tabel 18. <i>Hasil Uji ROC Curve</i>	49
Tabel 19. <i>Pengujian untuk Cut-off</i>	50

DAFTAR GAMBAR

<i>Gambar 1.</i> Diagram kerangka berpikir.....	23
<i>Gambar 2.</i> Izin adaptasi.....	39

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1	Izin Adaptasi dari Author atau Pembuat MDQ.....	63
Lampiran 2	Surat Izin Pengambilan Data di <i>Bipolar Care Indonesia</i> ...	64
Lampiran 3	Form Keterangan Kerjasama (MOA).....	65
Lampiran 4	Penghitungan SPSS Gambaran Subyek Berdasarkan Jenis Kelamin.....	66
Lampiran 5	Penghitungan SPSS Gambaran Subyek Berdasarkan Usia.....	66
Lampiran 6	Penghitungan SPSS Gambaran Subyek Berdasarkan Status Pernikahan.....	67
Lampiran 7	Penghitungan SPSS Gambaran Subyek Berdasarkan Pendidikan Terakhir.....	67
Lampiran 8	Penghitungan SPSS Gambaran Subyek Berdasarkan Agama.....	68
Lampiran 9	Penghitungan SPSS Gambaran Subyek Berdasarkan Status Ekonomi.....	68
Lampiran 10	Penghitungan SPSS Gambaran Subyek Berdasarkan Daerah Tempat Tinggal.....	69
Lampiran 11	Hasil Terjemahan kata-per-kata MDQ ke dalam Bahasa Indonesia (penerjemah resmi).....	70
Lampiran 12	Berita Acara Sumpah Penerjemah.....	72
Lampiran 13	Tabel <i>Back-Translate</i>	73
Lampiran 14	Tabel Kesesuaian <i>Back-Translate</i> MDQ.....	75

Lampiran 15	Tabel Evaluasi Translasi oleh 5 Pakar.....	78
Lampiran 16	<i>Contoh Google Form</i>	85
Lampiran 17	Hasil <i>Try Out</i> (Uji Reliabilitas dan Uji Beda).....	90
Lampiran 18	Daya Beda Butir (<i>Analysis Item</i>).....	91
Lampiran 19	Uji Reliabilitas.....	92
Lampiran 20	Tabel Summary Content Validity dari Pakar.....	93
Lampiran 21	Uji Normalitas dan Korelasi MDQ dengan BDI-II.....	95
Lampiran 22	<i>Confirmatory Factor Analysis</i> (CFA).....	96
Lampiran 23	Uji Beda Kelompok <i>Bipolar</i> dan <i>Non-Bipolar</i>	98
Lampiran 24	Uji <i>ROC Curve</i>	99

Adaptasi “*Mood Disorder Questionnaire*” untuk Skrining *Bipolar*

Hosea Gunawan
Monty P. Satiadarma
Rita Markus Idulfilastri
Universitas Tarumanagara

Abstrak

Penelitian ini bertujuan untuk mengadaptasi alat ukur “*Mood Disorder Questionnaire*” untuk skrining gangguan *bipolar*. *Bipolar* merupakan gangguan psikologis yang cukup sulit ditegakkan karena kemiripan gejalanya dengan gangguan lain. Oleh karena itu, penggunaan alat ukur skrining dapat membantu pendeteksian awal. Sampel yang digunakan dalam penelitian ini adalah sebanyak 22 subyek untuk try out dan 209 orang untuk pengujian psikometri. Penelitian ini merupakan penelitian kuantitatif *non-experiment* dan menggunakan teknik *purposive sampling*. Data yang didapatkan kemudian diolah menggunakan SPSS versi 20.00 dan Lisrel versi 9.30 *student*. Penelitian ini menghasilkan alat ukur *Mood Disorder Questionnaire* (MDQ) dalam bahasa Indonesia (MDQ-INA). Kemudian pengujian psikometri pada MDQ-INA membuktikan bahwa alat ukur MDQ-INA reliabel dan juga valid dalam melakukan skrining. MDQ-INA memiliki nilai *sensitivity* 0.941 dan *specificity* 0.85 pada nilai *cut-off* minimal 7.

Kata Kunci : MDQ, Adaptasi, Bipolar

Adaptation of Mood Disorder Questionnaire for Bipolar Screening in Indonesia

Hosea Gunawan
Monty P. Satiadarma
Rita Markus Idulfilastri
Tarumanagara University

Abstract

The purpose of this study is to make an adaption of Mood Disorder Questionnaire for bipolar screening in Indonesia. Bipolar is one of the most misdiagnosed disorder. It happen because bipolar symptoms are similar to other disorder. Screening tools can be the answer in helping psychologist or psychiatrist in early detection or giving quantitative proof that could help diagnosis process. Data samples in this study are 22 subject for try-out and 209 subject for psychometric properties testing. This study was design using quantitative methods with non-experiment and using purposive sampling technique. Data was collected through questionnaire and processed using SPSS version 20.00 and Lisrel 9.30 student version. The result of this study is an Indonesian version of Mood Disorder Questionnaire (MDQ), which we label as MDQ-INA. MDQ-INA is also proof to have good reliability and validity. MDQ-INA also has good sensitivity (0.941) and good specificity (0.85).

Keywords: MDQ, Adaptation, Bipolar